

**KOLEGIUM DOSKONALENIA ZAWODOWEGO
POLSKIEGO TOWARZYSTWA TŁUMACZY
PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH
TEPIS**

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIS

zaprasza na webinarium pt.:

**„Językiem Europy jest przekład:
o tłumaczeniach pisemnych
w Komisji Europejskiej”**

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIS

Termin: 10 maja 2023 r. (środa), godz. 18.00-19.00

Miejsce: Platforma ClickMeeting

Plan szkolenia:

POLNISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIS

1. Krótkie przedstawienie struktury i działalności Dyrekcji Generalnej ds. Tłumaczeń Pisemnych (DGT) KE, w tym Departamentu Języka Polskiego
2. Profil i praca tłumaczy wewnętrznych DGT.
3. Narzędzia i pomoce tłumaczeniowe DGT dostępne dla tłumaczy zewnętrznych.
4. Staże tłumaczeniowe w DGT: terminy, kryteria doboru, zasady odbywania
5. Działania komunikacyjne DGT skierowane do społeczności tłumaczy.
6. Pytania i odpowiedzi.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIS

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIS

LENGYEL HITÉS- ÉS
SZAKTOLMÁCSOK
SZÖVETSEGE
TEPIS

Prowadzący:

Zbigniew Sabat - absolwent Instytutu Lingwistyki Stosowanej UW (specjalność tłumaczeniowa), jest tłumaczem pisemnym z języka angielskiego i niemieckiego. Obecnie pracuje jako przedstawiciel terenowy Dyrekcji Generalnej ds. Tłumaczeń Pisemnych KE w Polsce. Wcześniej m.in. w Dyrekcji Generalnej ds. Komunikacji Parlamentu Europejskiego oraz Wydziale Tłumaczeń Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

Oplaty:

	dla członków PT TEPIS, studentów i słuchaczy studiów translatorskich	dla członków innych stowarzyszeń tłumaczy	dla osób niezrzeszonych
Wpisowe na szkolenie	bezpłatnie	100 zł	130 zł

Termin przyjmowania zgłoszeń na szkolenie i płatności:
09.05.2023 lub do wyczerpania miejsc.

Zakup uczestnictwa w e-sklepie TEPIS:

<https://tepis.org.pl/sklep/>

Członkowie TEPIS, którzy opłacili składki członkowskie (w tym za 2022 r.), po zalogowaniu automatycznie otrzymają rabat. Członkowie innych stowarzyszeń tłumaczy oraz studenci i słuchacze studiów translatorskich (na podstawie skanu dokumentu potwierdzającego status studenta) otrzymują rabat. W celu otrzymania zniżki na wpisowe prosimy o kontakt: tepis@tepis.org.pl

Kwestie organizacyjne:

- Webinarium odbędzie się na platformie ClickMeeting.
- Webinarium będzie nagrywane.
- Prawa autorskie autorów tekstów i materiałów: Organizatorzy zastrzegają sobie prawa autorskie do udostępnianych tekstów i innych materiałów. Zapisując się na szkolenie, Uczestnicy zobowiązują się do niepublikowania i nieudostępniania ich osobom trzecim, a także do nienagrywania szkolenia.
- Liczba uczestników webinarium jest ograniczona.
- Informujemy, że w przypadku zbyt małej liczby zgłoszeń na dane szkolenie – szkolenie nie odbędzie się i zostanie zaproponowany inny termin.

Webinaria organizowane na zasadach non profit

Serdecznie zapraszamy!

